

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ET KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND

LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

LT NAUDOJIMO VADOVAS

CS NÁVOD K POUŽITÍ

DA BRUGERMANUAL

FI KÄYTTÖOHJE

HR UPUTE ZA UPORABU

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

NO BRUKERVEILEDNING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

RO MANUAL DE UTILIZARE

SK KULLANICI KILAVUZU

SV ANVÄNDARMANUAL

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

KO 사용 설명서

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section
at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR
EXPERIENCE

FIG. 1 A

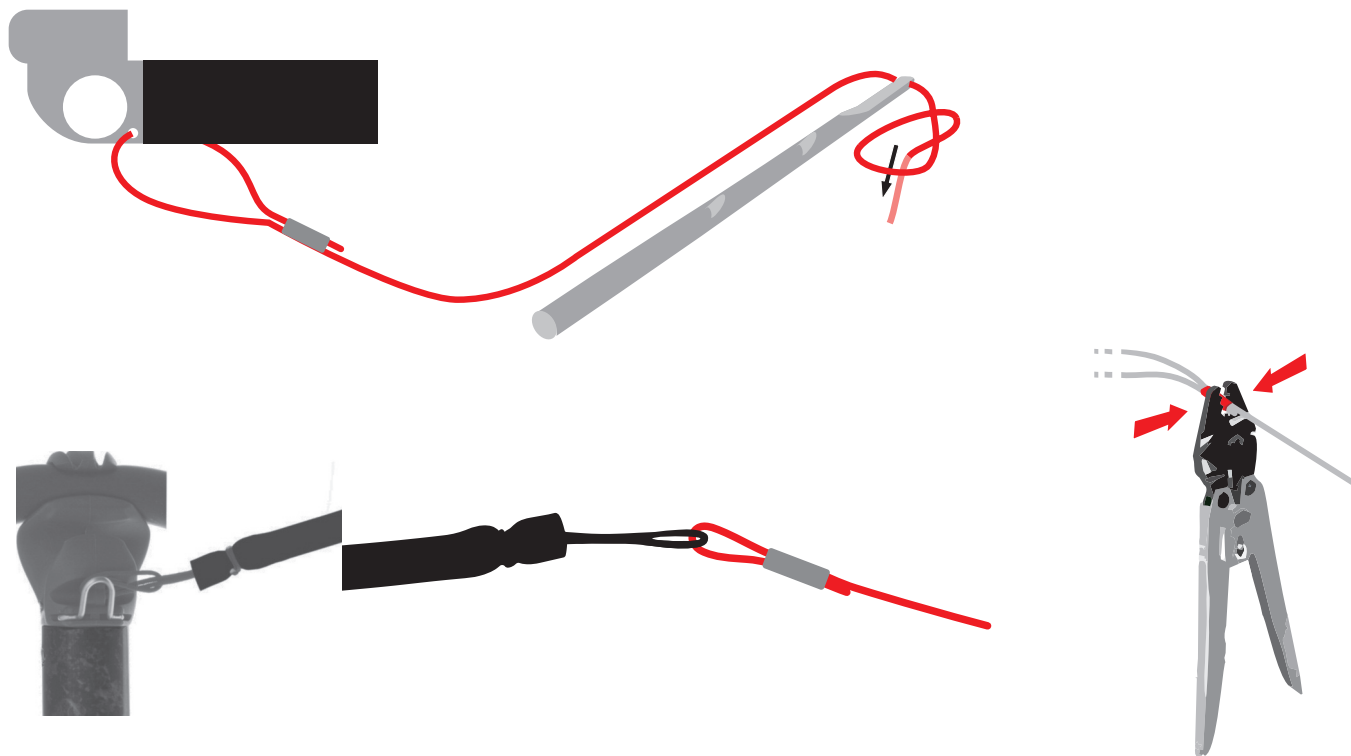


FIG. 1 B

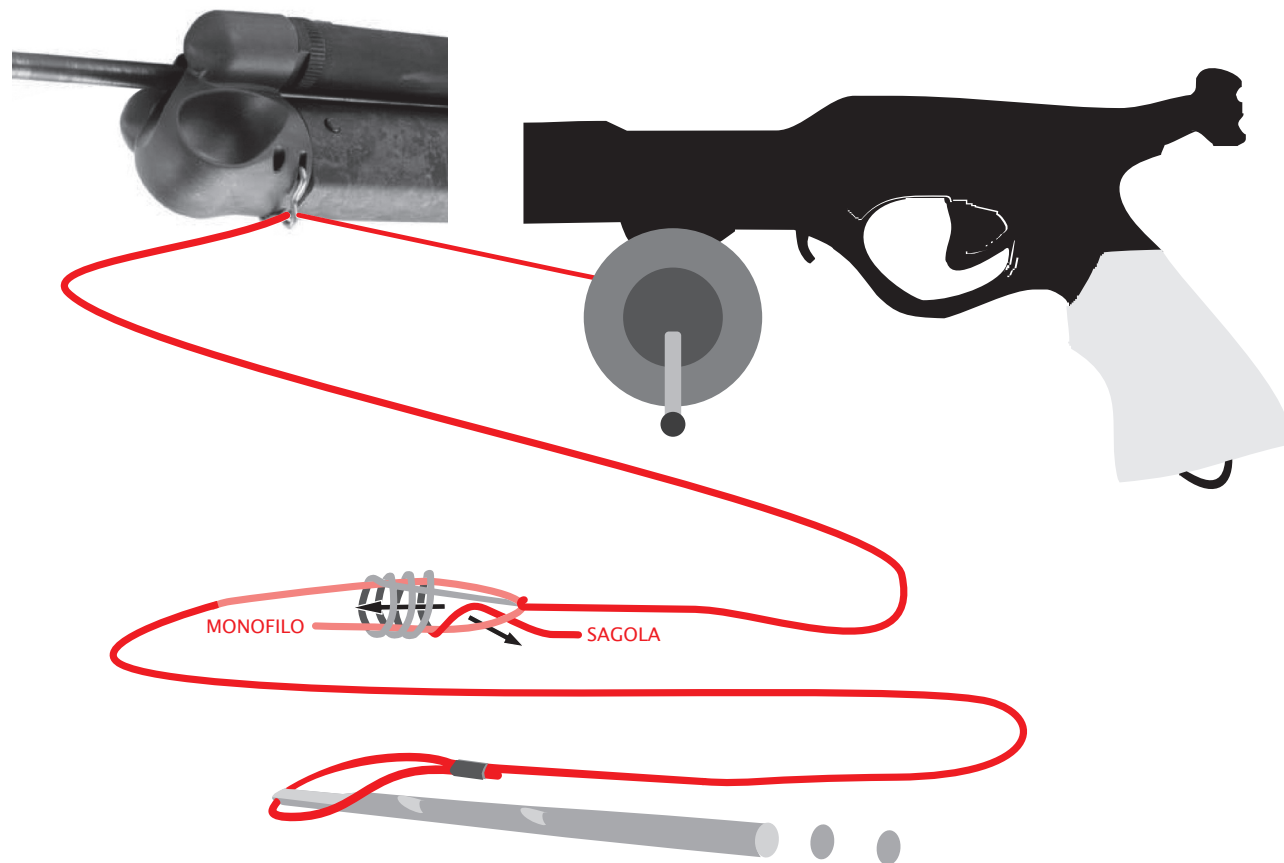


FIG. 2



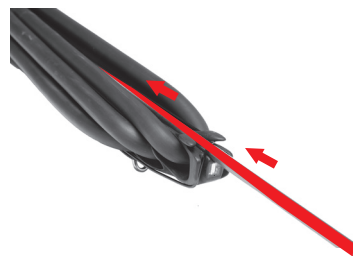
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE



COMANCHE RAIL /
MOICANO



VICTORY

FIG. 3

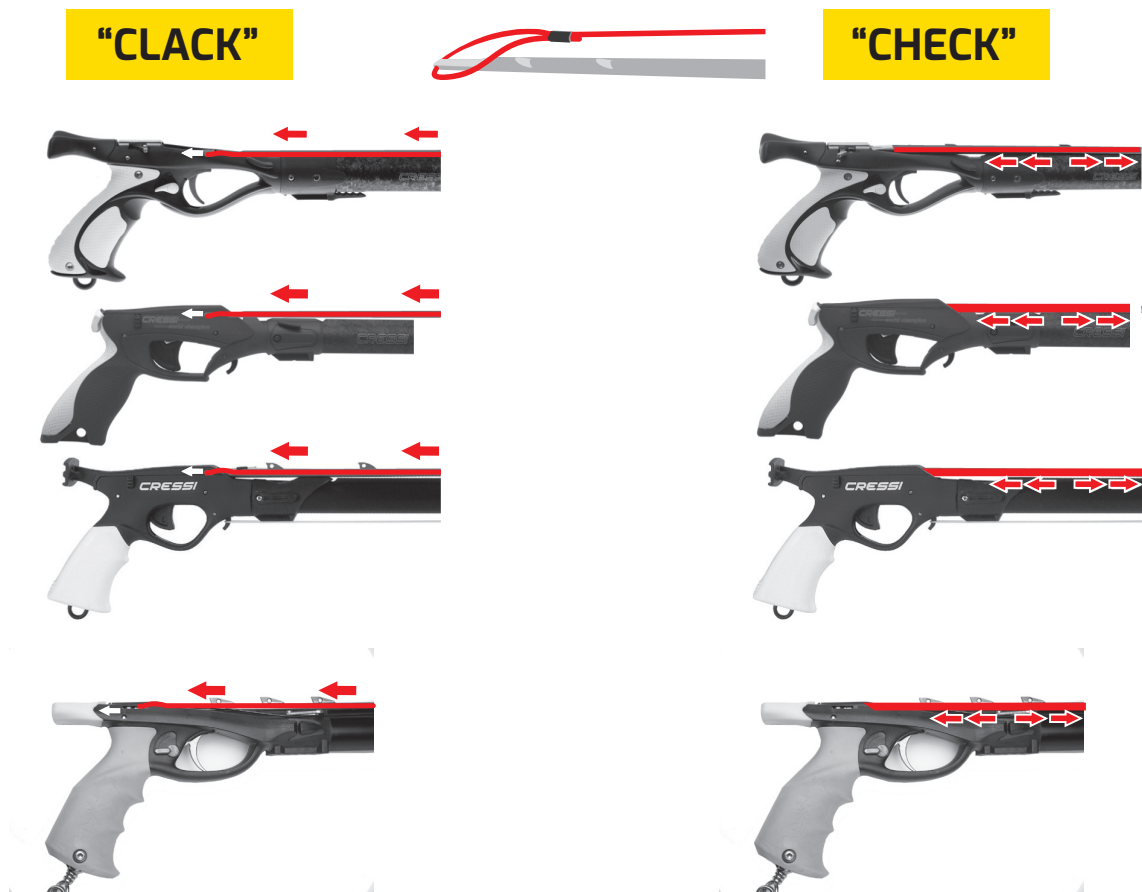
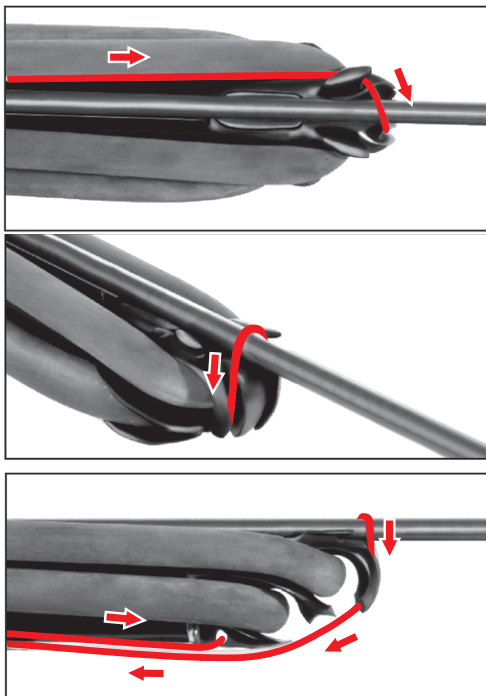
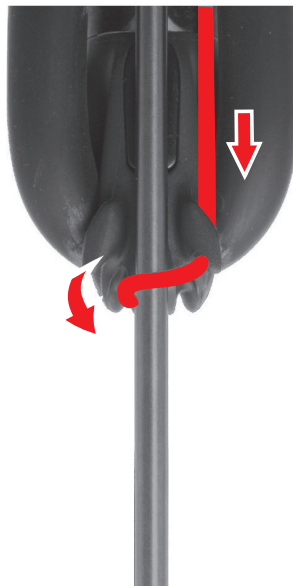


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B



FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



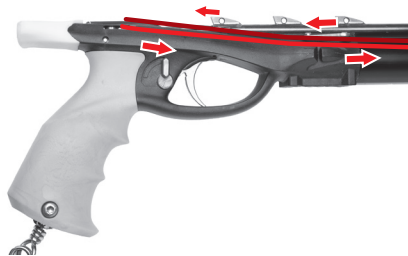
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST

LOCK

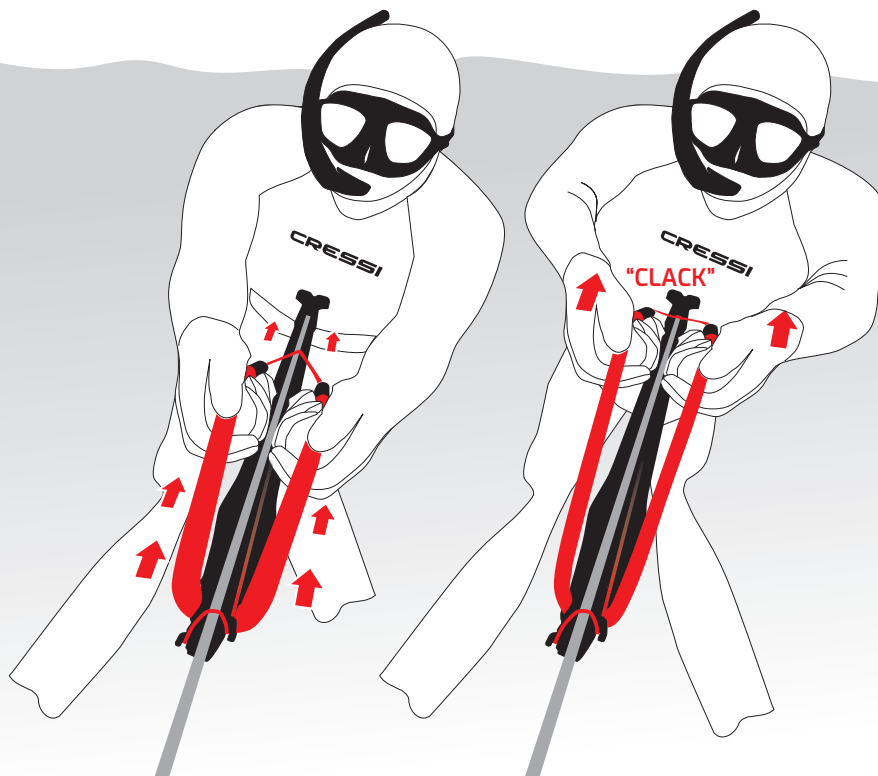


COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



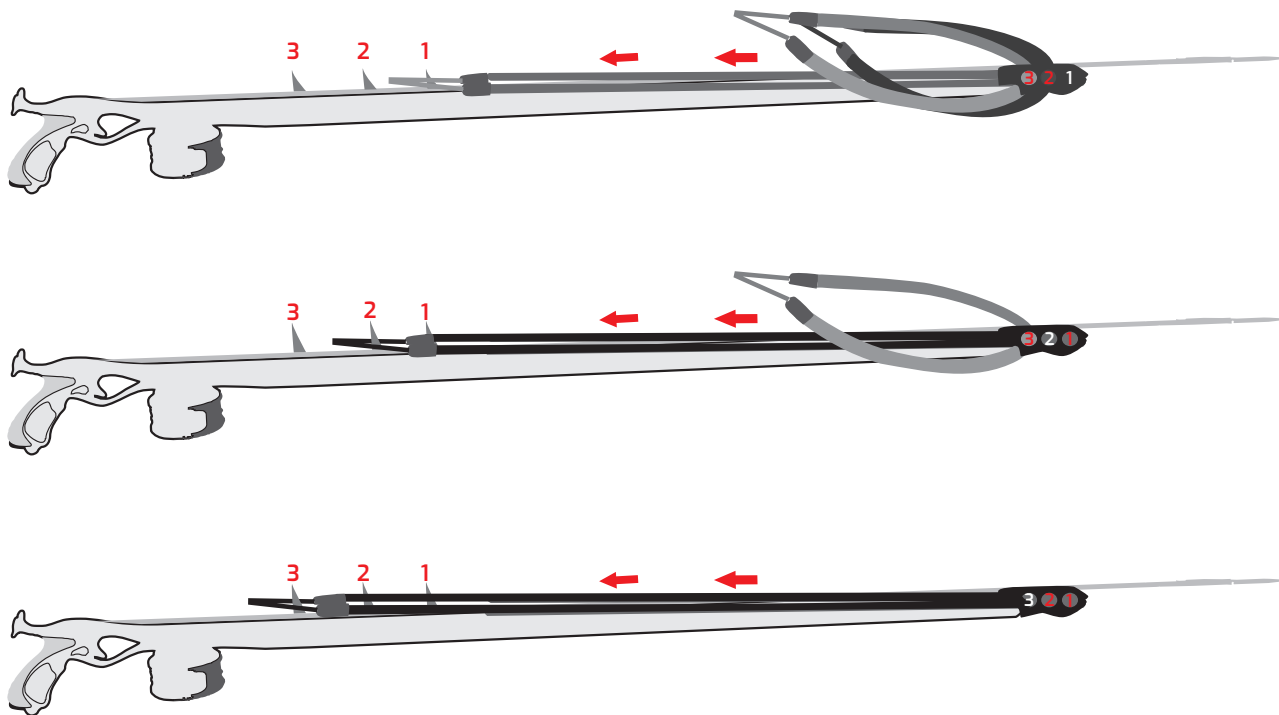
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



CRESSI SUB UNDERVANNSSPEARGUN BRUK OG VEDLIKEHOLD

GENERELLE ADVARSELER

⚠ ADVARSEL: Denne harpun kan forårsake varige skader hvis den brukes feil, og bør håndteres deretter.

Les all informasjonen i denne bruksanvisningen før du bruker harpunen, og oppbevar bruksanvisningen slik at du kan slå opp i den senere.

⚠ VIKTIG: For din egen sikkerhet og sikkerheten til de rundt deg, og for å unngå skader på harpunen eller eiendom, må du aldri lade og skyte utenfor vannet. Skyt aldri fra luften ned i vannet. Hold aldri harpunen ladet, verken på land eller i en båt. Bruk den kun i vannet til undervannsfiske. Forsikre deg om at det ikke er personer eller gjenstander i prosjektilens bane.

⚠ ADVARSEL: Stol aldri helt på den mekaniske sikkerhetsmekanismen, da den kan svikte eller utløses utilsiktet. Den mekaniske sikkerhetsmekanismen er ikke en erstatning for sikker håndtering av harpunen.

- Harpunen er utelukkende designet for bruk under vann, og skal kun brukes i vannet, og utelukkende til undervannsfiske eller til undervannsskytingkonkurranser.
- For å beskytte din egen og andres sikkerhet, og for å unngå å skade våpenet, må du være svært nøye med å følge instruksjonene i denne bruksanvisningen.
- For å beskytte deg selv og andre og unngå å skade våpenet, må du aldri lade eller avfyre et undervannsvåpen utenfor vannet.
- Oppbevar aldri harpunen ladet på land eller på båten. Bruk den kun i vannet til undervannsfiske eller til undervannsskyting.
- Lad aldri harpunen i nærheten av svømmere eller folkerike områder, strender eller skjær.
- Lad alltid undervannsharpunen med sikkerhetslåsen aktivert.

- Det anbefales å bruke vernehansker og brystbeskyttelse når du lader Cressi sub undervannsharpuner.
- For å beskytte deg selv og andre, må du aldri fjerne eller tukle med sikkerhetsmekanismen på undervannsspydpistolen.
- Når spydpistolen er ladet, må du holde den fast i håndtaket, og aldri i løpet eller, enda verre, i spydspissen.
- Sett aldri fingeren på avtrekkeren før du har tenkt å skyte.
- Skyt aldri med en undervannsspydpistol utenfor vannet, og skyt aldri i vannet fra luften.
- Alle skudd må avfyres av dykkere som er helt nedsenket i vannet, med en siktelinje som gjør at de kan operere i full sikkerhet og være sikre på at det ikke er noen andre innenfor våpenets aktive rekkevidde.
- Avfyr aldri i retning av andre eller mot faste gjenstander.
- Rett aldri undervannsharpunen mot mennesker, selv om sikkerhetsmekanismen er aktivert eller harpunen er uladet.
- Rett alltid harpunspissen bort fra mennesker.
- Når du er ferdig med spydfisket, er det viktig at du tømmer våpenet i vannet.
- Det er alltid viktig å gjøre andre oppmerksomme på din tilstedeværelse i vannet ved hjelp av internasjonalt og lokalt anerkjente markeringsbøyer.
- Harpunene må aldri transporteres ladet, og under transport må våpenet oppbevares i en solid, punkteringssikker pose, og det må IKKE være armert.
- Følg alltid gjeldende lovgivning, og informer deg på forhånd om lovene som gjelder i ditt land når det gjelder bruk og besittelse av undervannsharpuner, spesielt av mindreårige.

GENERELLE ADVARSELER FOR POWERBAND-HÅVSPYLER

Kontroller at produktet er helt intakt før du bruker det.

- Før du bruker spydpistolen med kraftbånd, må du alltid kontrollere at utløsesystemet og sikkerhetsanordningen fungerer som de skal, i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen (3-6).

- Kontroller at kraftbåndene er riktig festet til enden av hodet og/eller wishbone, er i god stand og ikke viser tegn til slitasje. Hvis ikke, må du umiddelbart bytte dem ut før du bruker våpenet.
- Kontroller alltid at linen er godt festet til enden av harpunen og til skaftet i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen (1A-1B).
- Beskyttelseshansker og brystbeskyttelse anbefales ved lading av spydpistoler med kraftbånd (7A).
- Aktiver alltid sikkerhetsmekanismen (på enkelte modeller tilsvaret dette «LOCK»-posisjonen) før du bruker en spydpistol med kraftbånd, i henhold til instruksjonene i denne håndboken (6).
- For å ivareta din egen og andres sikkerhet må du aldri fjerne eller tukle med sikkerhetsmekanismen på spydpistolen.
- Vi anbefaler at du følger informasjonen i figurene i denne håndboken nøye når det gjelder forberedelser til dykking, plassering av linen på harpunen og lading av våpenet, samt de ulike modellene av harpuner med kraftbånd i Cressi Sub-serien (1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B).
- Beskytt skaftet med en beskyttende spiss når våpenet ikke er i bruk.
- Skyll harpunen grundig med ferskvann etter hvert dykk.
- For å sikre best mulig ytelse fra våpenet, bruk kun komponenter og tilbehør fra Cressi Sub.
- Alt vedlikeholdsarbeid eller reparasjoner på harpunen må utføres av teknisk personell fra autoriserte Cressi-sub-sentre.
- Du kan finne ditt autoriserte Cressi-Sub-senter ved å spørre forhandleren din eller Cressi Sub S.p.A. selv ved å sende en e-post til: info@cressi.com.
- Cressi sub påtar seg ikke noe ansvar for arbeid utført av personell som ikke er autorisert av Cressi sub.



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		